

atlantic

CHAUFFÉO-CHAUFFÉO+

Chauffe-eau électrique

Electric water heater - Elektrische boiler

F

EN

NL

NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Installation and operating manual
Installatie- en gebruiksvorschriften

À conserver par l'utilisateur

Manual must be kept by end user
Richtlijnen te bewaren door de gebruiker



Algemene waarschuwingen

Dit apparaat is niet geschikt voor personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring of kennis, uitgezonderd wanneer ze, met tussenkomst van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, worden begeleid of vooraf instructies hebben gekregen. (inclusief kinderen) of personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij ze door een verantwoordelijk persoon worden begeleid en instructies hebben ontvangen. Het is aanbevolen kinderen in het oog te houden en ervoor te zorgen dat ze niet met de boiler spelen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd van minimaal 3 jaar en door personen met een verminderde sensorische of mentale capaciteit of personen zonder ervaring of kennis, indien zij goed onder toezicht staan of als er instructies voor het veilige gebruik van het apparaat zijn gegeven en de mogelijke risico's goed zijn begrepen. Het reinigen en het onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nur den an den Warmwasserbereiter angeschlossenen Wasserhahn bedienen.

INSTALLATIE

LET OP: Zwaar product, met enige voorzichtigheid hanteleren.

- Installeer het apparaat in een ruimte waar het niet vriest (minimaal 4 °C tot 5 °C).
- De vernieling van het toestel door overdruk, te wijten aan de



Bewaar deze gebruikshandleiding; zelfs na installatie van het product.

Algemene waarschuwingen

blokkering van de veiligheidsgroep valt buiten de garantie.

- Zorg voor verluchting van de installatieruimte. De temperatuur van deze ruimte mag niet hoger zijn dan 35 °C.
- Dit product in de volumes V0 en V1 niet in een badkamer installeren (zie de afbeeldingen op pagina 74). Indien er niet voldoende plaats is, kan deze wel in volume V2 geïnstalleerd worden of de hoogste volume V1 voor een horizontaal model.
- Het toestel op een toegankelijke plaats installeren.
- Zie de montageschema's pagina 73.
- Dit product is bedoeld voor gebruik tot aan een maximale hoogte tot 3000 m.
- Bij een verticale muurboiler dient u na te gaan of de ophanging geschikt is voor het gewicht van de boiler gevuld met water.
- Zorg dat er onder de uiteinden van de buizen van het apparaat een vrije ruimte is van ten minste 300 mm (100 l) – 480 mm (150 l en 200 l) voor een makkelijke toegang tot de materialen en accessoires.
- **Deze boiler wordt verkocht met een thermostaat waarvan de maximale bedrijfstemperatuur hoger is dan 60 °C om de groei van legionellabacteriën in het vat tegen te gaan.**
- **Let op! Bij een watertemperatuur van meer dan 50 °C kunnen er onmiddellijk ernstige brandwonden ontstaan. Controleer daarom de watertemperatuur voordat u een bad of douche neemt.**

Algemene waarschuwingen

HYDRAULISCHE AANSLUITING

- Verplicht een nieuw veiligheidselement installeren op de warmwatertoevoer die de geldende normen respecteert (in Europa EN 1487), drukbereik 0,9 MPa - 9 bar en een diameter van 3/4" minimum (1/2" minimum voor de verticale smalle muurboiler van 50L met dompelweerstand) . De veiligheidsgroep moet tegen vorst beschermd worden.
- Een drukregelaar (niet bijgeleverd) is noodzakelijk wanneer de aanvoerdruk hoger is dan 0,5 MPa (5 bar). Deze moet worden geplaatst op de ingang van het koude water, na de teller.
- Sluit de beveiligingsinrichting aan op een afvoerbuis, aan de vrije lucht, in een omgeving waar het niet vriest (min. 4 °C tot 5 °C), altijd omlaag gericht om dilatatiewater door de opwarming af te voeren of water wanneer de boiler wordt geleegd.
- Er moet een opvangbak geïnstalleerd worden onder de boiler wanneer deze geplaatst worden in een verlaagd plafond, op de zolder of boven bewoonde lokalen. Een evacuatie verbonden aan de riole ring is noodzakelijk.


ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer, voordat de behuizing wordt verwijderd, of de stroom is uitgeschakeld om elk risico van letsel of elektrocutie te vermijden.

De elektrische installatie moet bovenstrooms van de boiler een omnipolaire stroomonderbreker bevatten (smeltzekering, scha-

Algemene waarschuwingen

kelaar met een openingsafstand van de contacten van ten minste 3 mm, differentieelschakelaar van 30 mA).

De aardingskabel moet verplicht op de massa aangesloten worden of op de hiervoor voorziene klem met het aardingsymbool .

ONDERHOUD

Het afvoersysteem van de beveiligingsgroep moet periodiek worden ingeschakeld (ten minste één keer per maand). Hierdoor wordt eventuele kalkafzetting afgevoerd en kunt u controleren of er geen lokkades zijn.

Het apparaat legen: schakel de stroom uit, sluit de koudwateraanvoer en leeg de boiler met de knop van de veiligheidsgroep door een warmwaterkraan open te draaien.

Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop of de gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.

De gebruiker van dit product is verkrijgbaar door contact na-verkoop service.

Installatie- en onderhoudshandleiding

Boiler

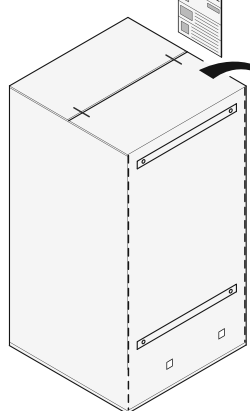
Inhoudsopgave

1.	Alvorens te beginnen	68
1.1.	Inhoud van de verpakking	68
1.2.	Mogelijke accessoires	68
1.3.	Vereist gereedschap	69
1.4.	Vereiste tijd	69
2.	Algemeen installatieschema	71
3.	Waar plaats ik mijn boiler?	72
3.1.	Voorzorgsmaatregelen	72
3.2.	Specifieke installatie in een badkamer	72
4.	Hoe installeer ik mijn boiler?	73
4.1.	Verticale muurboiler	73
4.2.	Verticale boiler op sokkel	74
4.3.	Horizontale wandboiler- aansluiting onderaan	74
4.4.	Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde	75
5.	Hydraulische aansluiting van de boiler	75
5.1.	De klassieke aansluiting	75
5.2.	De aansluiting met een temperatuurbegrenzer	76
5.3.	De aansluiting met een drukregelaar	76
5.4.	Het vullen van de boiler	76
6.	Elektrische aansluiting van de boiler	77
7.	Ingebruikstellen van de boiler	77
8.	Aanbevelingen voor onderhoud thuis	78
8.1.	De beveiligingsgroep	78
8.2.	Het legen van de boiler	78
8.3.	Onderhoud van de bak	78
9.	Reikwijdte van de garantie	79
9.1.	Afwijkende omgevingsomstandigheden	79
9.2.	Een installatie die niet overeenkomt met de regelgeving, de normen en de regels van de kunst	79
9.3.	Een ontoereikend onderhoud	79
10.	Garantiebepalingen	80

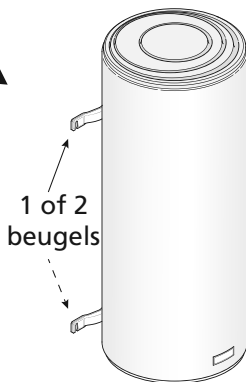
1. Alvorens te beginnen

1.1. Inhoud van de verpakking

Uw verpakking bevat:



Verpakking met plaatsingsmal



Uw boiler
(voorbeeld: een verticale muurboiler)



easyFIX voor verticale wandmodellen met droge weerstand.

50 liter	NIET beschikbaar
75 tot 100 liter	1
150 tot 200 liter	2



Elektrische aansluiting
model met droge
weerstand



Elektrische aansluiting
model met natte
weerstand

1.2. Mogelijke accessoires

1.2.1. De verplichte en aanbevolen accessoires

Voor de installatie van uw boiler, dient u de volgende onderdelen te voorzien:

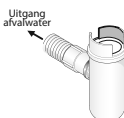
NIEUWE
veiligheidsgroep



Uitgang muurkabel

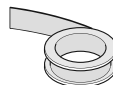


Sifon



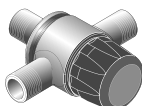
Uitgang
afvalwater

Plakband
of soortgelijk product



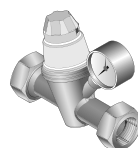
Temperatuur-
beperker

Nieuw en gerenoveerde modellen
verplicht



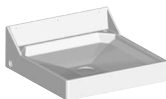
Drukregelaar

Verplicht als de waterdruk in uw huis hoger ligt dan 5 bar (0,5 MPa). Deze moet worden geplaatst op de uitgang van de meter. (zie pagina 74)



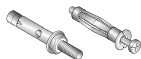
Wateropvangbak

Verplicht bij een installatie in een etagewoning of boven een woonruimte



Bevestigingssysteem

(min. Ø 10 mm)
(volgens support)

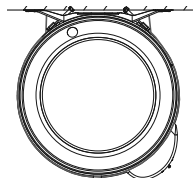
**Statief**

(Niet compatibel met de verticale smalle muurboiler van 50L met dompelweerstand)

Voor verticale muurmodellen. Verplicht voormuren die geen draagmuur zijn en aanbevolen voor boilers van meer dan 100 l.

**Het beugelset**

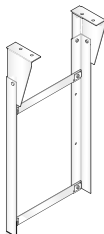
Verplicht voor fixatie aan het plafond. Kan gebruikt worden om bestaande bevestigingspunten van een oude boiler opnieuw te gebruiken. Laat toe om het apparaat enkele centimeters te verplaatsen bij de installatie

**1.2.2. De optionele accessoires****Console plafond-bevestiging**

(Niet compatibel met de verticale smalle muurboiler van 50L met dompelweerstand)

Ideaal om de verticale muurboiler aan het plafond te bevestigen wanneer er geen draagmuur is.

Laat ruimte vrij onder de boiler.

**Universele bevestigingspootjes**

(Niet compatibel met de verticale smalle muurboiler van 50L met dompelweerstand)

Ideaal om de bevestiging van uw oude boiler te gebruiken zonder extra gaten te maken.

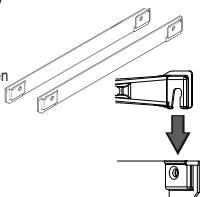
Bespaart tijd bij het plaatsen.

**Snelle bevestigingspootjes**

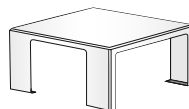
(Niet compatibel met de verticale smalle muurboiler van 50L met dompelweerstand)

Ideaal voor kleine ruimten, zoals een kast of als er weinig ruimte is voor een bevestiging in de muur.

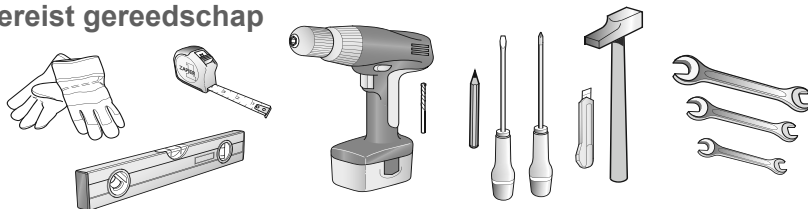
Bespaart tijd bij het plaatsen.

**Verhoging**

Ideaal voor het vermijden van aanpassingen aan de afvoer, voor verticale boilers op een sokkel.



Capaciteit	Aantal platen
50 tot 100 liter	1
150 tot 200 liter	2

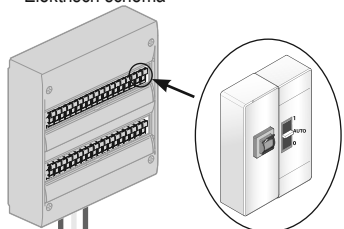
1.3. Vereist gereedschap**1.4. Vereiste tijd**

2 personen
voor de montage



2 uur


Elektrisch schema



Zekering 16 A, contactschakelaar
dag/nacht
en differentieelschakelaar 30 mA

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET INSTALLEREN:

- Temperatuur van de installatieruimte moet liggen tussen de 4 °C en 35 °C
- Plaats de boiler zo dicht mogelijk bij de badkamer
- Plaats een wateropvangbak wanneer de boiler onder het dak wordt geplaatst

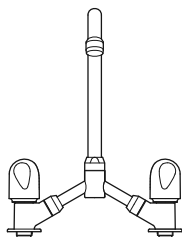
● Fase
● Aarde 
● Neutraal

Diëlektrische
aansluiting



Sifon

Kraan in bijvoorbeeld
een badkamer



LET OP
Als uw leidingen niet van koper zijn (PER, meerlagig...), is het **VERPLICHT** om een koperen leidingwerk te voorzien met een minimale lengte van 50 cm (DTU.60.1) en/of een temperatuurbegrenzer bij de uitgang van het warme water van uw ballon. (zie p. 75)

Temperatuur-
begrenzer

Koud water

Warm water

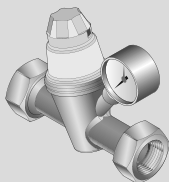
2. Algemeen installatieschema

Voorbeeld met een verticale muurboiler

Drukregelaar

De drukregelaar is een supplementaire accessoire die moet worden geplaatst bij de uitgang van uw watermeter als de waterdruk in uw huis hoger is dan 0,5 MPa (5 bar).

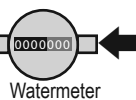
Deze inrichting vermijdt dat de klep van een beveiligingsgroep ongewenst opent wanneer de boiler niet werkt. Om uw druk te kennen, kunt u navraag doen bij uw waterleverancier.



Let op: de drukregelaar mag nooit worden geplaatst tussen de beveiligingsgroep en de bak van de boiler.

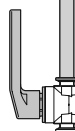


Drukregelaar



Ingang
waterleiding

Watermeter



Algemene kraan
bij ingang van koud water



Beveiligingsgroep

Afvoer
van afvalwater
(riool)

Beveiligingsgroep

De beveiligingsgroep is een verplichte accessoire. Het dient om de druk in de boiler lager te houden dan 0,7 MPa (7 bar) om te voorkomen dat deze explodeert (het heeft dus dezelfde werking als de klep bij een hogedrukpan).

De beveiligingsgroep laat dus water ontsnappen wanneer de boiler werkt. Deze afvloeiing kan bestaan uit 3% van het volume van de boiler per opwarmingscyclus.

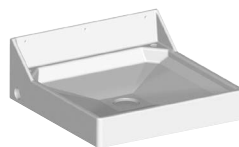
Let op: de beveiligingsgroep moet altijd direct aangesloten worden op de ingang van het koude water van de ballon. Er mag niets worden geplaatst tussen de beveiligingsgroep en de boiler. (geen enkele klep, geen drukregelaar, enz.).



3. Waar plaats ik mijn boiler?

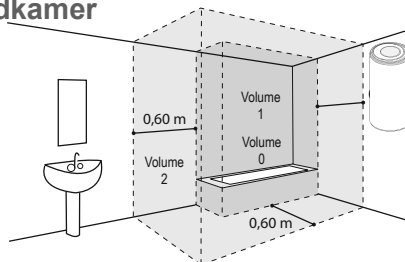
3.1. Voorzorgsmaatregelen

- Kies een ruimte waar de temperatuur altijd tussen de 4 °C en 35 °C ligt.
- De boiler moet zo dicht mogelijk in de buurt van de belangrijkste gebruikspunten liggen (badkamer, keuken, enz.)
- Wanneer de boiler buiten de woonruimten wordt geplaatst (kelder, garage), moeten de leidingen en beveiligingsinrichting (beveiligingsgroep, drukregelaar) worden geïsoleerd.
- Voorzie een verluchting in de ruimte om condensatie en corrosie van de verf van de boiler te voorkomen.
- Controleer of het ondersteunende element (muur of plafond) het gewicht van de boiler gevuld met water aan kan (zie tabel p. 73).
- Voorzie voor elke elektrische inrichting voldoende ruimte van ten minste 40 cm voor het uitvoeren van periodiek onderhoud aan het verwarmingselement.
- Bij een installatie in een vals plafond, onder het dakwerk of boven woonruimten, is het **VERPLICHT** om onder de boiler een wateropvangbak te voorzien die is aangesloten op een afvoer (bijv. een douchebak).

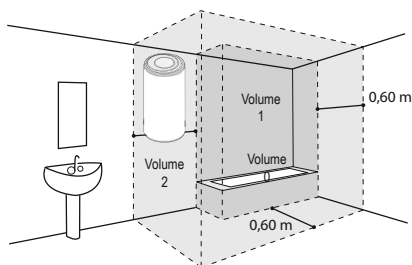


3.2. Specifieke installatie in een badkamer

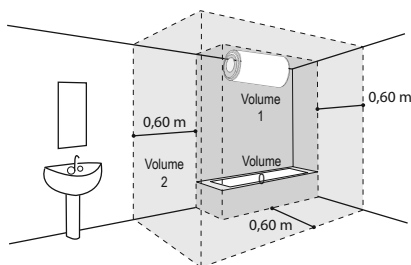
- Installatie buiten volumes (NFC 15-100)



Indien de afmetingen van de badkamer het niet toelaten om de boiler buiten de volumes te plaatsen:



Mogelijk in Volume 2



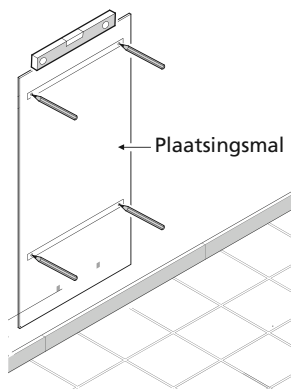
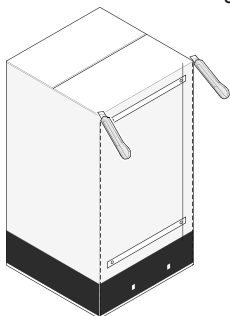
Mogelijk in Volume 1 als:

- de boiler horizontaal is en zo hoog mogelijk geplaatst is
- de leidingen van geleidend materiaal zijn
- de boiler beschermd wordt door een residentiële differentieelschakelaar (30 mA) die stroomopwaarts is geplaatst van de boiler

4. Hoe installeer ik mijn boiler?

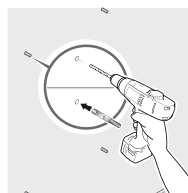
4.1. Verticale muurboiler

- 1 Snij de mal uit die op de verpakking staat gedrukt en gebruik deze om markeringen te maken



- 2 Boor gaten en bevestig vervolgens de boiler door gebruik te maken van bevestigingsmiddelen met een diameter van min. (Ø) 10 mm aangepast aan uw muur (gipsplaten, beton, steen).

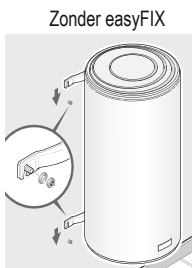
Let op: uw muur moet het gewicht van de gevulde boiler kunnen dragen. Als dit niet het geval is, kunt u een statief gebruiken (zie de paragraaf voor het specifieke plaatsen van een statief).



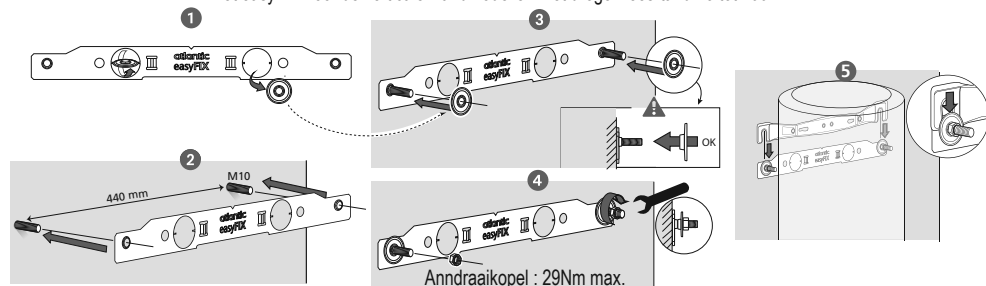
Indicatief gewicht van gevulde boiler

Capaciteit	Gewicht
50 L	75 kg
75 L	100 kg
100 L	150 kg
150 L	200 kg
200 L	250 kg

- 3 Als uw boiler of easyFIX eenmaal goed geplaatst is, deze goed bevestigen.



Met easyFIX voor de verticale wandmodellen met droge weerstand 75 tot 200L .



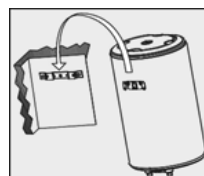
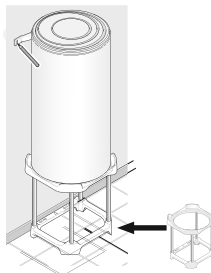
Specifiek geval:**De verticale muurboiler op een statief plaatsen**

Het gebruik van een compatibel statief is verplicht bij het plaatsen van een boiler met een capaciteit van meer dan 100 l en er geen draagmuur is (de muur kan het gewicht van een gevulde ballon niet dragen).

Plaats de boiler eerst op het statief om de fixatiepunten te markeren.

Boor de gaten.

Zet de boiler weer op de plaats.



De bovenste beugel moet worden plaatsen.

Verticale boiler 50L dun model Ø 338 mm

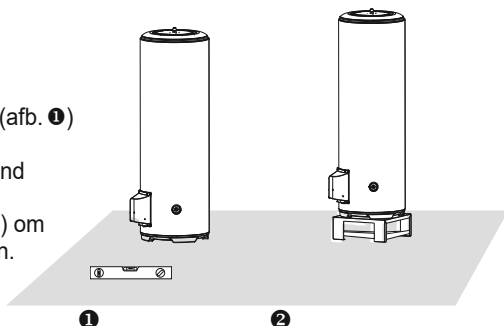
Bevestig de beugel aan de muur met behulp van draadstangen M8, op voorhand verzegeld en met M8 moeren

4.2. Verticale boiler op sokkel

Het plaatsen van een verticale boiler op een sokkel (afb. ❶) vereist geen enkele bevestiging.

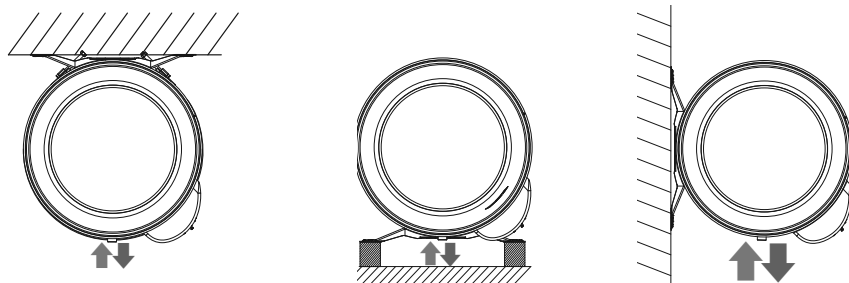
Zorg ervoor dat de boiler op een vlakke ondergrond wordt geplaatst.

U kunt gebruik maken van een verhoging (afb. ❷) om de plaatsing van de leidingen te vergemakkelijken.

**4.3. Horizontale wandboiler- aansluiting onderaan**

Een horizontale boiler kan op de muur, het plafond of op de vloer worden geplaatst.

Ingang koud water en uitgang warmwater moet altijd onderaan zijn

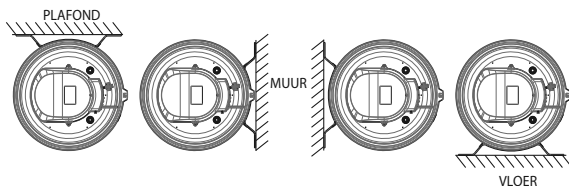


Laat een ruimte van 400 mm onder de behuizing om een eventuele vervanging van het verwarmingselement te voorzien.

4.4. Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde

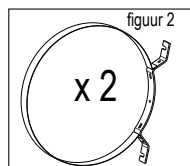
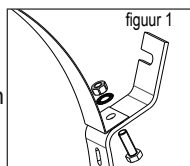
Belangrijk:

Verticaal positioneren van de warm water uitgang (rood) en de koud water aansluiting (blauw).



Procedure ter montage:

- Stel de riemen en beugels samen met de vijzenn bijgeleverd in de verpakking (figuur 1 en 2)
- Plaats de riemen en beugels en schroef de support aan (muur, plafond of vloer)
- Posioneer de boiler en respecteer één van de vier ophangingen
- Eindig de bevestiging door het aandraaien van de moeren op de bevestigingsbeugel



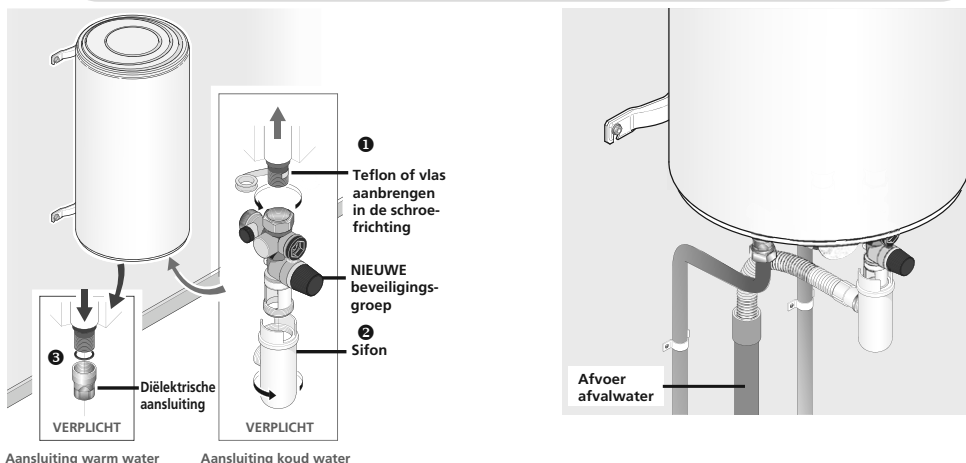
5. Hydraulische aansluiting van de boiler

5.1. De klassieke aansluiting

- ❶ Sluit de NIEUWE beveiligingsgroep aan op de ingang van het koude water (blauw) van uw boiler.
- ❷ Plaats de sifon onder de beveiligingsgroep en sluit de buis aan op de afvoer.
- ❸ Schroef de diëlektrische aansluiting ast op de uitgang van het warme water (rood) van uw boiler.
- ❹ Sluit uw leidingen verder aan op uw boiler.

LET OP

Uw leidingen moeten stijf zijn (koper) of soepel (flexibele buizenomvlochten met genormaliseerd rvs) en bestand zijn tegen 100 °C en 1 MPa (10 bar). Gebruik anders een temperatuurbegrenzer.



Aansluiting warm water

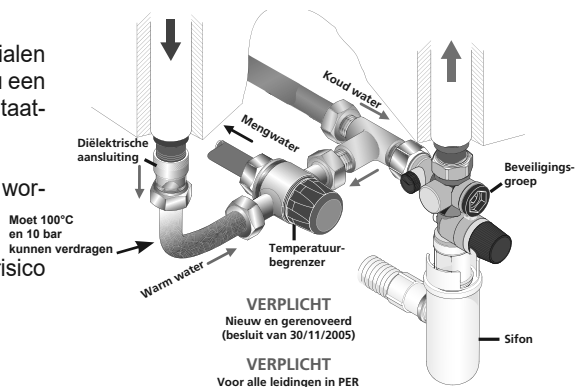
Aansluiting koud water

5.2. De aansluiting met een temperatuurbegrenzer

Als uw leidingen van synthetische materialen zijn gemaakt (bijv. kunststof of PER), moet u een temperatuurbegrenzer plaatsen (of thermostaatbegrenzer).

De begrenzer mag nooit direct op de boiler worden aangesloten.

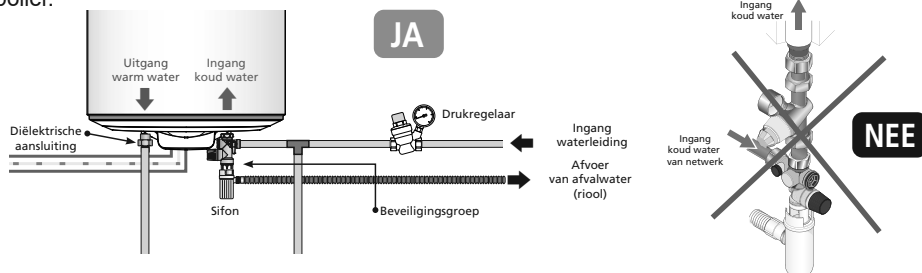
Met de temperatuurbegrenzer wordt het risico van brandwonden verminderd.



5.3. De aansluiting met een drukregelaar

De drukregelaar is verplicht als de waterdruk in uw huis hoger is dan 0,5 MPa (5 bar).

Plaats deze op de ingang van het koude water, bij de uitgang van uw watermeter, nooit direct op de boiler.



5.4. Het vullen van de boiler

- ❶ Open de WARMwaterkranen van de woning.
- ❷ Open de klep bij de ingang van het koude water bij de beveiligingsgroep.
- ❸ De boiler is gevuld zodra u koud water uit de warmwater-kranen ziet komen. Sluit de kranen.
- ❹ Controleer de goede werking van de beveiligingsgroep door de afvoerkraan te openen. Er moet een kleine hoeveelheid water uitkomen.
- ❺ Controleer de afdichting bij de wateruitgang en -ingang aan de boiler.



Vullen:
10 liter
per minuut

Draai de aansluitingen aan als er een lek is waargenomen.

Als de lek blijft bestaan dient u de boiler te legen (zie pagina 78) en de aansluitingen

opnieuw uit te voeren. Voer de procedure opnieuw uit totdat er geen lek meer is.

6. Elektrische aansluiting van de boiler

- 1 Controleer of de boiler compatibel is met uw elektrische installatie.
- 2 Als de boiler vooraf bekabeld is, sluit u de stroomkabel van de boiler aan op de uitgang van de kabel (de boiler mag niet worden aangesloten op een stopcontact).



⚠ SCHAKEL DE STROOM UIT!

Als de boiler niet vooraf bekabeld is, is het gebruik van een stijve kabelverbinding verplicht van minimaal 3 x 2,5 mm² in monofase (fase, neutaal, aarde) of 4 x 2,5 mm² in trifase (3 fases + aarde) (zie paragraaf Technische Eigenschappen).

- 3 **Controleer of de boiler is gevuld door een WARMwaterkraan open te draaien. Er moet KOUD water uitkomen. Als de boiler wordt ingeschakeld voordat deze vol is, kan deze beschadigen (valt niet onder de garantie).**



- 4 Schakel de stroom weer in.

7. Ingebruikstellen van de boiler

- 1 Als uw regelpaneel is voorzien van een dag/nachtschakelaar (lager tarief voor 's nachts), dient u deze op 1 (geforceerde inschakeling) te plaatsen.
- 2 Er kan een klein beetje rook verschijnen tijdens het opstarten van het verwarmen (dit is NORMAAL voor Chauffeo+).



Na enige tijd zal het water druppelsgewijs door de beveiligingsgroep stromen (aangesloten op een afvoer voor afvalwater).

Tijdens het opwarmen en aan de hand van de hoeveelheid water, kan de boiler een zacht analogo geluid maken zoals een waterkoker. Dit geluid is normaal en wil niet zeggen dat er een defect is.

- 3 Wacht op het einde van de verwarming om uw boiler volledig te kunnen gebruiken (zie de tabel met eigenschappen voor de geschatte tijddaan de hand van het model).

De thermostaat is vanuit de fabriek geregeld op 65°C (±5°C). Deze initiële instelling kan achteraf, naar eigen wens, aangepast worden door de daartoe voorziene draaiknop op de thermostaat. Het verlagen van deze setpunt-temperatuur zorgt voor een verlaagde afzet van kalk. Voor de verticale smalle muurboiler van 50L met dompelweerstand, blijft het wer-
pwarmtijd = 8 uur



Max.

8. Aanbevelingen voor onderhoud thuis

Om uw boiler in goede staat te houden gedurende vele jaren, is het nodig om de onderdelen om de 2 jaar door een onderhoudsmonteur na te laten kijken.

8.1. De beveiligingsgroep

Draai regelmatig (ten minste een keer per maand), de knop van de beveiligingsgroep.

Dit zorgt ervoor dat eventuele afzettingen losraken die anders de beveiligingsgroep kunnen blokkeren.

Het niet onderhouden van de beveiligingsgroep kan een verslechtering betekenen van uw warm water (valt niet onder de garantie).



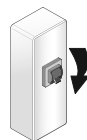
8.2. Het legen van de boiler

Als de boiler langer dan een week niet wordt gebruikt (bijv. in een vakantiehuis) en als het in een ruimte is geplaatst waar het kan vriezen, moet de boiler worden geleegd om corrosie tegen te gaan.

Vergeet niet om na het legen van de boiler ook de leidingen van uw huis te legen (open alle koudwater- en warmwaterkranen zodat alle leidingen leeg lopen).

- ❶ Schakel de stroom uit.
- ❷ Sluit uw hoofdkraan bij de ingang van het koude water.
- ❸ Open de knop van de beveiligingsklep (¼ slag).
- ❹ Open de WARMwaterkranen zodat er lucht uitkomt.
- ❺ De boiler is leeg als er geen water meer uit de beveiligingsgroep stroomt. Het legen kan 1u30 of langer in beslag nemen.
- ❻ Bij terugkomst volgt u de stappen in paragraaf 6 van «ingebruikstelling» (pag. 77) om uw boiler weerin gebruik te nemen.

 **SCHAKEL DE STROOM UIT!**



8.3. Onderhoud van de bak

De magnesiumanode moet om de twee jaren gecontroleerd worden en moet vervangen worden als de diameter dunner dan 10 mm is. (De ACI boilers hebben geen onderhoud nodig). Wij raden ten eerste aan om elke 2 tot 3 jaar de bak te laten nakijken door een onderhoudsmonteur om een goede kwaliteit van het water te behouden: legen en ontkalken.

In gebieden met hard water is het mogelijk om het water te behandelen met een verzachter. Deze moet goed ingesteld worden en de hardheid van het water moet hoger blijven dan 8°f. Het gebruik van een verzachter is geen ontheffing van onze garantie, onder voorbehoud dat de verzachter goed is ingesteld, voldoet aan de CSTB voor Frankrijk en regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.



Voer uw apparaat niet af bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt dat hiervoor bestemd is of waar het kan worden gerecycled.

9. Reikwijdte van de garantie

Uitgezonderd van deze garantie zijn de defecten als gevolg van:

9.1. Afwijkende omgevingsomstandigheden

- Diverse schade door schokken of het laten vallen tijdens hantering na het verlaten van de fabriek.
- Plaatsing van het apparaat in ruimten die onderhevig zijn aan bevriezing of slechte weersomstandigheden (vochtigheid, agressieve omstandigheden of slechte ventilatie).
- Het gebruik van water met agressieve criteria, zoals gedefinieerd door de DTU Plomberie (Loodgieterij) 60-1 addendum 4 warm water (gehalten van chloor, sulfaten, calcium, soortelijke weerstand en TAC).
- Hardheid van het water < 8°f.
- Het niet naleven van de normen (NF EN 50160) van het elektrische netwerk (netvoeding laat spanningsmin. en -max. zien en bijvoorbeeld frequenties die niet conform zijn).
- Schade als gevolg van niet aantoonbare problemen door de keuze van de plaatsing (moeilijk bereikbare plekken) die vermeden hadden kunnen worden door een directe reparatie van het apparaat.

9.2. Een installatie die niet overeenkomt met de regelgeving, de normen en de regels van de kunst

- Afwezigheid of verkeerde montage van een nieuwe beveiligingsgroep die conform de norm EN 1487 is, of aanpassingen aan de instelling...
- Directe plaatsing op de boiler van een hydraulisch systeem waardoor de beveiligingsgroep niet goed kan werken (drukvermindering, afsluitkraan...) (zie pagina 75).
- Abnormale corrosie van de inzetstukken (warm of koud water) door een verkeerde hydraulische aansluiting (slechte afdichting) of afwezigheid van diëlektrische moffen (direct contact tussen ijzer en koper).
- Defecte elektrische aansluiting: niet overeenkomstig de norm NF C 15-100 of aannomen die gelden in het land, onjuiste aarding, onvoldoende bekabeling, aansluiting met soepele kabels, het niet naleven van de aansluitschema's die worden voorgeschreven door de fabrikant.
- Plaatsing van het apparaat die niet overeenkomt met de instructies in de handleiding.
- Corrosie aan de buitenzijde door een slechte afdichting van het leidingwerk.
- Afwezigheid of verkeerde montage van de elektrische beschermkap.
- Afwezigheid of verkeerde montage van de bekabeling.
- Het vallen van een apparaat door het gebruik van bevestigingsmiddelen die niet geschikt zijn voor de installatie.

9.3. Een ontoereikend onderhoud

- Abnormale kalkaanslag op de verwarmingselementen of beveiligingsinrichting.
- Het niet onderhouden van de beveiligingsgroep dat zich vertaalt in overdruk.
- Aanpassing van het originele product zonder de goedkeuring van de fabrikant of gebruik van reserveonderdelen die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
- Als geen onderhoud op de magnesiumanode gebeurd is (zie « onderhoud van de kuip »)

Deze toestellen zijn conform aan de directieve 2014/30/UE betreffende de electromagnetische compatibiliteit, 2014/35/UE betreffende laagspanning, 2011/65/UE, 2017/2102/UE voor de ROHS en aan het regelmant 2013/814/UE vervuld aan de directieve 2009/125/EC voor ecoconcept.

10. Garantiebepalingen

De boiler moet worden geïnstalleerd door een erkende installateur volgens de daarvoor geldende normen en onze technische voorschriften.

Hij moet normaal gebruikt worden en regelmatig door een daartoe gekwalificeerd persoon onderhouden worden.

Onder deze voorwaarden, omvat onze garantie de vervanging of gratis levering aan de leverancier van de oorspronkelijke onderdelen waarvan onze technische dienst vaststelt dat ze defect zijn en eventueel van het apparaat, met uitzondering van arbeidsloon en transportkosten, evenals van schadevergoeding en verlenging van de garantie.

Onze garantie gaat in op de datum waarop het apparaat is geïnstalleerd (volgens de rekening van de installateur of de aankoopfactuur). Indien deze rekeningen niet aanwezig zijn, geldt de datum van fabricage zoals vermeld op het typeplaatje van de boiler, vermeerderd met 6 maanden.

De garantie van het te vervangen onderdeel of apparaat (onder garantie) eindigt tegelijkertijd met dat van het vervangen onderdeel of apparaat (het eerste gefactureerde materiaal).

De onderhavige garantiebepalingen sluiten een beroep van de koper op de wetgeving met betrekking tot verborgen gebreken niet uit.

Een defect onderdeel geeft geen enkel recht op de vervanging van het apparaat. Atlantic garandeert de aanwezigheid van alle onderdelen van het apparaat gedurende 10 jaar.



Een apparaat dat mogelijk schade heeft veroorzaakt moet niet verwijderd worden voor de komst van schadedeskundigen; het slachtoffer van de schade moet zijn verzekering waarschuwen.

Installatie- en onderhoudshandleiding

Boiler

Inhoudsopgave

1.	Technische eigenschappen.....	82
1.1.	Verticale muurboiler geblindeerde	82
1.2.	Verticale boiler 50L dun model Ø 338 mm.....	84
1.3.	Verticale boiler op voet (VS)	85
1.4.	Horizontale boilers (HM)- aansluiting onderaan.....	86
1.5.	Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde.....	87
2.	Weergave van de onderdelen	88
2.1.	Onderdelen van de verticale muurmodellen van geblindeerde	88
2.2.	Onderdelen van de verticale muurmodellen van steatiet.....	88
2.3.	Componenten van de verticale vloermodellen met dompelweerstand	88
2.4.	Onderdelen van de stabiele modellen van steatiet.....	89
2.5.	Onderdelen van de horizontale modellen van geblindeerde	89
3.	Specifieke installatieprocedures	89
3.1.	Instellen van de temperatuur	89
4.	Specifieke voorwaarden voor onderhoud	89
4.1.	De onderdelen die kunnen worden vervangen	89
5.	Probleemoplossing	90
5.1.	Geen warm water.....	90
5.2.	Elektrische meter schakelt uit.....	91
5.3.	Lauw water.....	91
5.4.	Lekkage	92
5.5.	Geluid van luchtbellen.....	92
5.6.	Water te warm - Stoom	92

1. Technische eigenschappen

1.1. Verticale muurboiler geblindeerde

		50 liter		75 liter		100 liter	
Spanning (V)		220-240 V monofase					
Weerstand		Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet
Vermogen (W)		1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
Afmetingen (mm)	Ø	505	505	513	513	513	513
	H	575	575	705	705	835	835
	A	370	370	570	570	750	750
	B	/	/	/	/	/	-
	C	530	530	530	530	530	530
Werkelijke opwarmtijd*		2u26	2u46	4u12	4u09	5u13	5u12
Qpr (Onderhoudsverbr)**		0,71	0,79	1,06	1,07	1,18	1,21
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		-	-	137	140	176	182
Leeg gewicht (kg)		23	22	22	23	26	27

		150 liter		200 liter	
Spanning (V)		220-240 V monofase			
Weerstand		Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet
Vermogen (W)		1 600	1 800	2 200	2 200
Afmetingen (mm)	Ø	513	513	513	513
	H	1 155	1 155	1 475	1 475
	A	1 050	1 050	1 050	1 050
	B	800	800	800	800
	C	530	530	530	530
Werkelijke opwarmtijd*		5u50	5u12	5u42	6u11
Qpr (Onderhoudsverbr)**		1,61	1,59	1,96	1,98
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		279	275	375	373
Leeg gewicht (kg)		34	35	43	44

*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

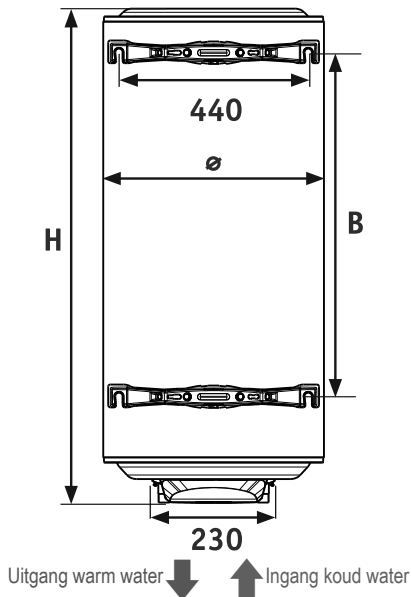
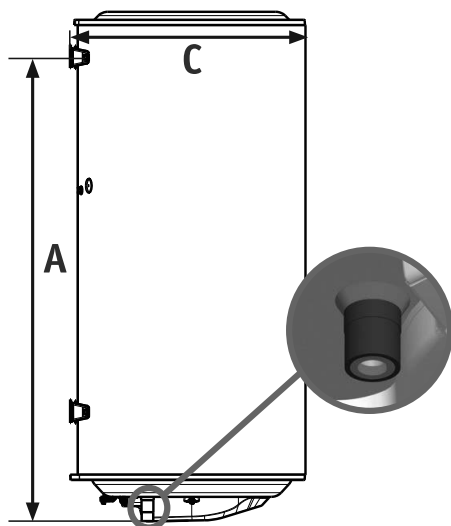
**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

		100 liter compact		150 liter compact		200 liter compact	
Spanning (V)		220-240 V~ monofase					
Weerstand		Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet
Vermogen (W)		1 200	1200	1 600	1800	2 200	2200
Afmetingen (mm)	Ø	570	570	570	570	570	570
	H	740	740	990	990	1 245	1 245
	A	570	570	750	750	1 050	1050
	B	/	/	500	500	800	800
	C	590	590	590	590	590	590
Werkelijke opwarmtijd*		5u28	5u32	6u00	5u21	5u55	5u58
Qpr (Onderhoudsverbr)**		1,15	1,16	1,49	1,45	1,83	1,81
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		182	182	276	272	363	373
Leeg gewicht (kg)		29	30	38	39	44	45

*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

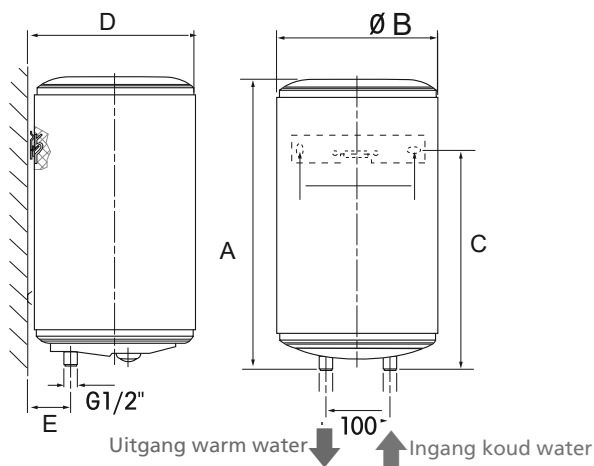
Schematische weergave



1.2. Verticale boiler 50L dun model \varnothing 338 mm

		50L dun model
Spanning (V)		230 V monofase
Weerstand		Geblindeerde
Vermogen (W)		2 000
Afmetingen (mm)	A	918
	B	338
	C	750
	D	345
	E	81
Werkelijke opwarmtijd*		1u36
Qpr (Onderhoudsverbr)**		1,11
Leeg gewicht (kg)		14,5

De thermostaat is vanuit de fabriek geregeld op 65°C ($\pm 5^\circ\text{C}$). Deze initiële instelling kan achteraf, naar eigen wens, aangepast worden door de daartoe voorziene draaiknop op de thermostaat. Het verlagen van deze setpunt-temperatuur zorgt voor een verlaagde afzet van kalk. Het lampje ter indicatie van werking blijft enkel opgelicht gedurende de verwarmingsperiode.



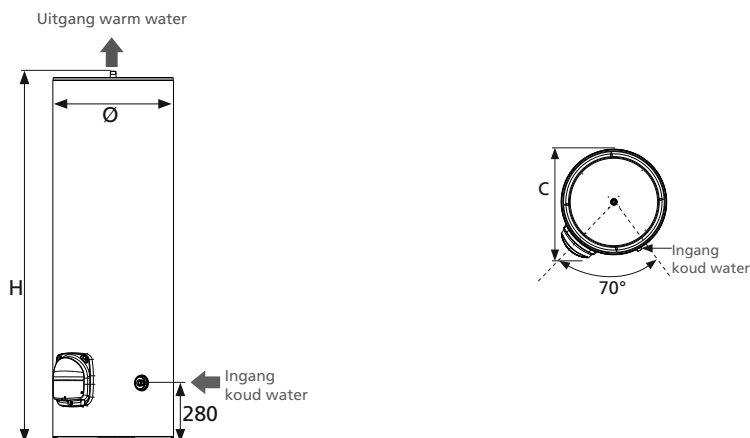
*Reële opwarmtijd voor het verwarmen van 15°C tot 65°C

**Verbruik voor het onderhouden van een temperatuur van 65°C in de boiler gedurende een tijdsperiode van 24 uur (omgevingstemperatuur 20°C)

1.3. Verticale boiler op voet (VS)

		200 liter		250 liter	300 liter		
Spanning (V)		220-240 V monofase					Alle spanningen*
Weerstand		Geblindeerde	Steatiet	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde
Vermogen (W)		2 200	2 200	3 000	3 000	3 000	3 000
Afmetingen (mm)	Ø	575	575	575	575	575	570
	H	1 270	1 270	1 510	1 765	1 765	1 765
	A	280	280	280	280	280	300
	B	590	590	590	590	590	640
Werkelijke opwarmtijd**		5u06	5u22	4u45	5u53	6u08	5u51
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,82	1,85	2,11	2,41	2,50	2,49
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		366	364	429	537	537	531
Leeg gewicht (kg)		47	47	53	60	60	68

Schematische weergave



* Appareils livrés câblés en triphasé 230/400V3- commutables en monphasé 230V-

** Temps de chauffe réel pour chauffage de 15° à 65°C

*** Consommation d'entretien en kWh pour 24 heures pour de l'eau à 65°C (ambiance 20°C)

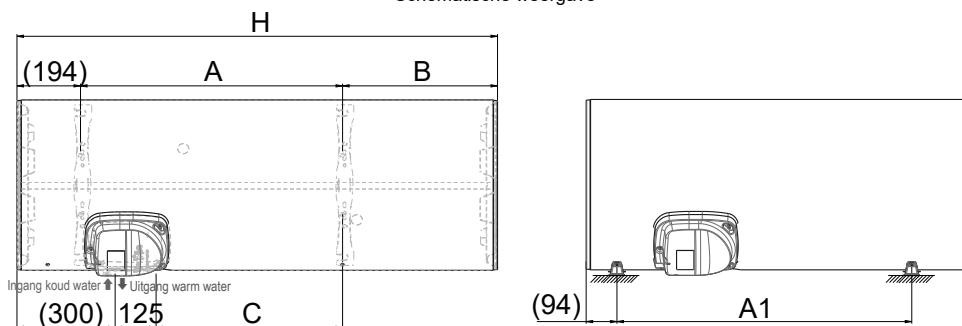
1.4. Horizontale boilers (HM)- aansluiting onderaan

		75 liter	100 liter	150 liter	200 liter
Spanning (V)		230 V monofase			
Weerstand		Geblindeerde			
Vermogen (W)		1 600	1 600	2 200	2 200
Afmetingen (mm)	Ø	520	520	520	520
	H	700	830	1 140	1 460
	A	370	500	800	800
	A1	470	600	900	900
	B	135	135	150	470
	C	145	275	575	575
Werkelijke opwarmtijd*		2u59	3u36	4u03	5u06
Qpr (Onderhoudsverbr)**		1,04	1,16	1,71	1,94
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		142,2	176,1	260,6	347,2
Leeg gewicht (kg)		28	32	39	48

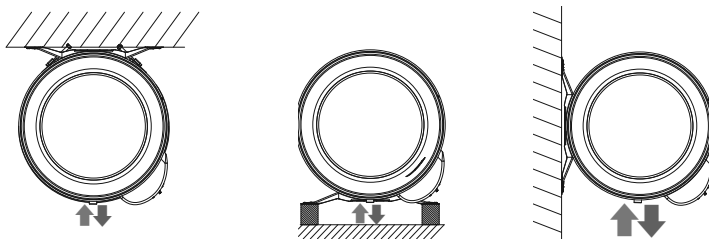
*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

Schematische weergave



Verschillende aansluitmogelijkheden:



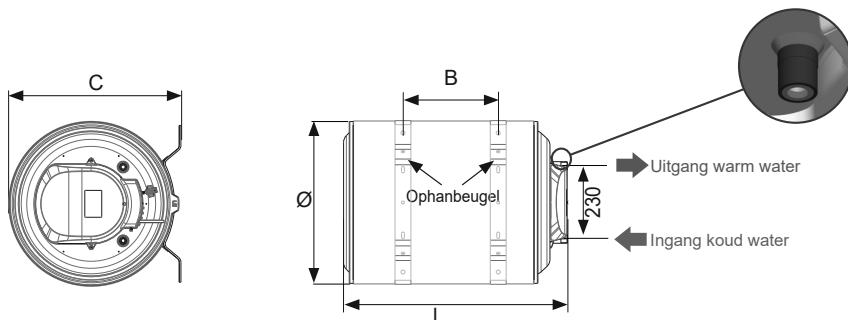
86 Voor bevestiging aan het plafond is het verplicht het beugelset (extra keuze-artikel) te gebruiken dat speciaal hiervoor bestemd is en de speciale bijbehorende gebruiksaanwijzing te volgen.

1.5. Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde

		75 liter	100 liter	150 liter	200 liter
Spanning (V)		220-240 V monofase			
Weerstand		Geblindeerde			
Vermogen (W)		2 000	2 000	2 000	2 000
Afmetingen (mm)	Ø	513	570	570	570
	H	705	740	990	1 245
	B	Variabel			
	C	530	590	590	590
Werkelijke opwarmtijd*		2u27	3u15	4u55	6u14
Qpr (Onderhoudsverbr)**		1,41	1,59	1,94	2,38
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		152	192	281	369
Leeg gewicht (kg)		22	29	38	44

*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

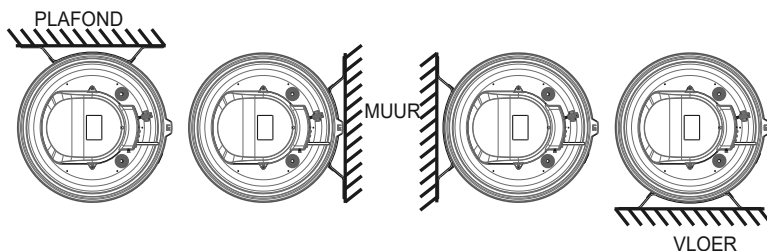


Verschillende aansluitmogelijkheden:



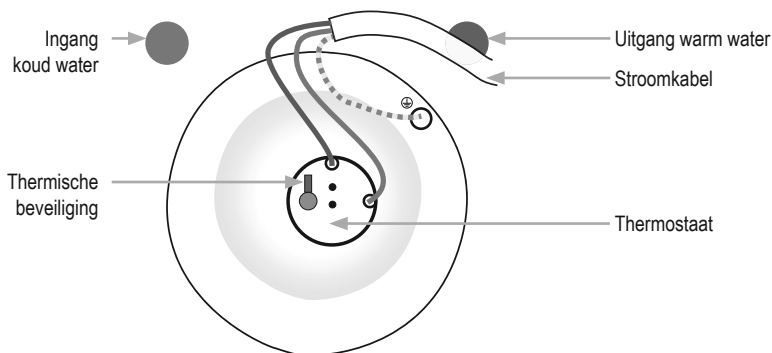
Belangerijk :

Verticaal positioneren van de warm water(rood) uitgang en koud water aansluiting (blauw).

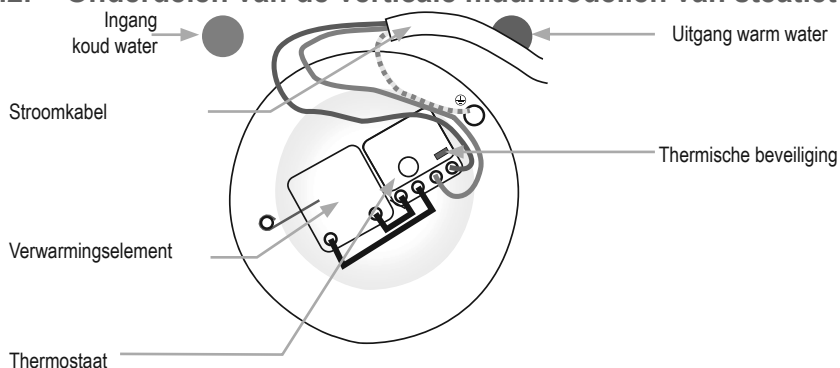


2. Weergave van de onderdelen

2.1. Onderdelen van de verticale muurmodellen van geblindeerde

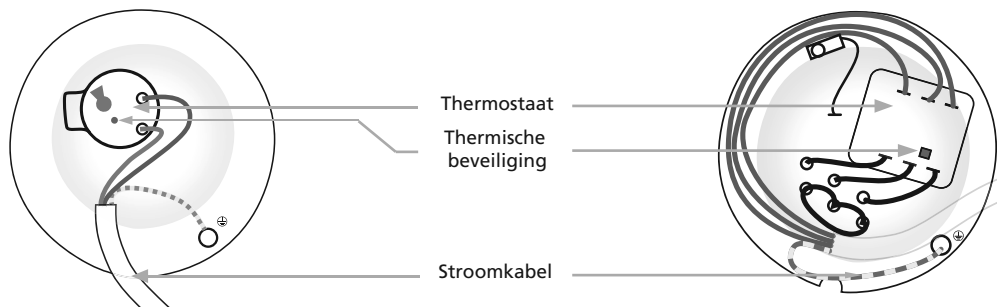


2.2. Onderdelen van de verticale muurmodellen van steatiet



75I - 100I - 150I - 200I

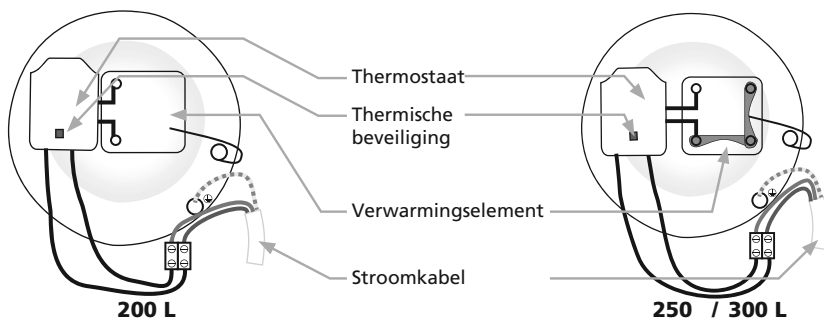
2.3. Componenten van de verticale vloermodellen met dompelweerstand



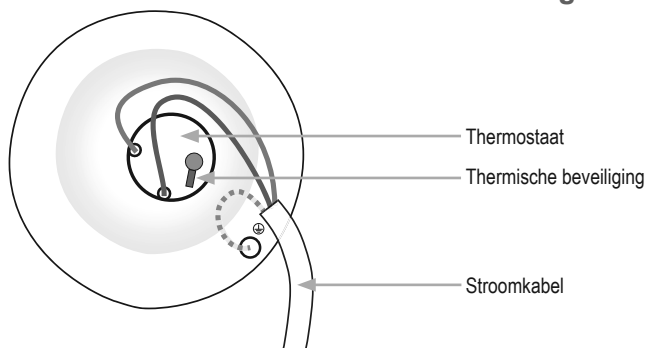
220-240 V monofase

alle spanningen

2.4. Onderdelen van de stabiele modellen van steatiet



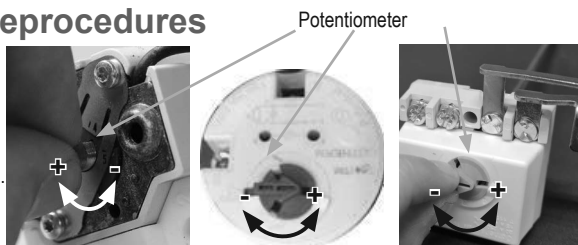
2.5. Onderdelen van de horizontale modellen van geblindeerde



3. Specifieke installatieprocedures

3.1. Instellen van de temperatuur

De temperatuur wordt in de fabriek ingesteld op 65 °C.
De temperatuur kan worden verlaagd met de draaiknop.



4. Specifieke voorwaarden voor onderhoud

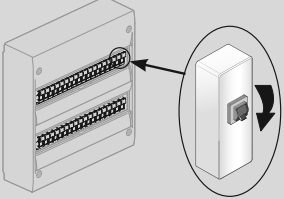

4.1. De onderdelen die kunnen worden vervangen

- Thermostaat
- Verwarmingslichaam
- Behuizing
- Verwarmingselement
- Verbinding



De vervanging van het verwarmingslichaam of het openen van de boiler houdt tegelijkertijd in dat de verbinding vervangen moet worden.


Alle vervangingen moeten worden uitgevoerd door een persoon die beschikt over de originele reserveonderdelen van de fabrikant.

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
<p>1. Schakel de stroom uit naar de boiler (de schakelaar moet in de positie OFF (UIT) staan).</p>  <p>2. Meet de weerstand op de klemmen van het verwarmingselement m.b.v. een multimeter (met aflezing Ohm).</p> 	<p>Waarde van nul of oneindig.</p> <p>Waarde > 0.</p>	<p>Vervang de defecte weerstand.</p> <p>Vervang de thermostaat.</p>

5.2. Elektrische meter schakelt uit

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
<p>1. Controleer of de meter alleen uitschakelt wanneer de boiler gaat opwarmen.</p> <p>2. Indien u tariefvoorwaarden heeft met piekuren /daluren,</p> <p>2.1 Voer een geforceerde inschakeling uit vanaf uw regelpaneel.</p> <p>2.2 Controleer de positie van de schakelaar (moet in de positie ON (AAN) staan).</p>	<p>De meter schakelt uit zodra de schakelaar van de boiler op ON (AAN) staat.</p> <p>Een afgeschermd product: vervang het verwarmingselement.</p> <p>Een speksteen product: Maak de omgeving schoon waar het verwarmingselement zich bevindt (holle binnenzijde) met een doek of een flessenborstel.</p> <p>Indien het probleem blijft bestaan: vervang het verwarmingselement.</p>	<p>Defecte weerstand.</p> <p>Resten in de buis van de weerstand.</p> <p>Defecte weerstand.</p>

5.3. Lauw water

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
<p>1.1. Schakel de stroom uit naar de boiler.</p> <p>1.2. Open de kunststof kap.</p> <p>1.3. Zet de thermostaat op maximum. Zie paragraaf III.</p>	<p>Laat de instelling van de thermostaat op maximum staan om goed warm water en voldoende warm water te hebben.</p>	<p>Verkeerde instelling van de thermostaat.</p>
<p>2.1. Sluit de ingang van het koud water bij de beveiligingsgroep.</p>  <p>2.2. Open een warmwaterkraan in huis.</p>	<p>Indien er water uit de warmwaterkraan loopt, is er een probleem met een van de kranen in huis.</p> <p>Vervang de defecte kraan of roep de hulp in van een loodgieter zodat hij/zij de oorzaak van het probleem kan opsporen.</p>	<p>Een kraan (mengkraan) in huis laat koud water in het warmwatercircuit komen.</p>

5.4. Lekkage

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
Lek gevonden bij warmwater- en koudwateraansluitingen		
<ol style="list-style-type: none"> Schakel de stroom uit Verwijder al het water uit de boiler (zie p. 78). 	Voer alle aansluitingen opnieuw uit (zie p. 75, hoofdstuk Installatie).	Slechte afdichting van de aansluitingen.
Lek gevonden bij de moeren onder de kunststof kap		
<ol style="list-style-type: none"> Schakel de elektrische stroom uit. Verwijder al het water uit de boiler (zie p. 78). 	Vervang de afdichting en de sluitring.	Versleten afdichting of lekkend verwarmingslichaam.
Lek gevonden bij de bak		
<ol style="list-style-type: none"> Schakel de elektrische stroom uit. Verwijder al het water uit de boiler (zie p. 76). 	Vervang de boiler.	Corrosie van de bak.


5.5. Geluid van luchtballen

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1. Controleer of het geluid te horen is wanneer de boiler bezig is met opwarmen.	Indien het geluid te horen is tijdens het opwarmen, dient u de boiler te ontkalken (zie hoofdstuk onderhoud p. 78).	Kalk aanwezig in boiler.
	Indien het geluid niet te horen is tijdens het opwarmen of als het om een klikkend geluid gaat of als het te horen is bij het openen van een kraan, dient u de hulp van een loodgieter in te roepen om de oorzaak te vinden.	Oorzaak ligt niet bij de boiler.



Op een gepantserde product is een normaal verschijnsel, want weerstand direct ondergedompeld in water.

5.6. Water te warm - Stoom

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
<ol style="list-style-type: none"> Schakel direct de stroom naar de boiler uit. Controleer de elektrische bekabeling van de boiler. 	Voer de elektrische bekabeling opnieuw uit van de boiler volgens het schema op pagina 88.	Direct aansluiten op de weerstand zonder langs de thermostaat te gaan.
<ol style="list-style-type: none"> Schakel de stroom naar de boiler uit. Open de kunststof kap. Verlaag de instelling van de thermostaat iets door de draaiknop naar links te draaien. <p>Zie pagina 89, paragraaf III.</p>	Stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur.	Thermostaat ingesteld op de maximumtemperatuur.



CERTIFICAT DE GARANTIE

À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR DE L'APPAREIL

■ DURÉE DE GARANTIE

- 5 ans pour la cuve des chauffe-eau de 50 à 500 L et leur porte bougie.
- 2 ans pour les équipements amovibles : joint de porte, élément chauffant, thermostat...

■ WARRANTY CERTIFICATE - To be kept by the end user - Warranty period:

- 5 years for the 50 to 500 L water heater tanks and their heating element sheaths.
- 2 years for removable equipment: door seal, heating element, thermostat, etc.

■ GARANTIEBON - Te bewaren door de gebruiker van het toestel - Garantieduur:

- 5 jaar op de kuip en de verwarmingselementhuls van de boilers.
- 2 jaar op demonteerbare onderdelen: deurafdichting, verwarmingselement, thermostaat...

- Le remplacement d'un composant ou d'un produit ne peut en aucun cas prolonger la durée initiale de la garantie.
- Notre responsabilité ne saurait être engagée pour des dommages causés par une mauvaise installation ou par le non-respect des instructions se trouvant dans le document.
ATTENTION : Un produit présumé à l'origine d'un sinistre doit rester sur site à la disposition des experts d'assurance et le sinistré doit en informer son assureur. Tout remplacement doit se faire en accord avec l'assurance.
- Replacement of any component or product will in no case result in the extension of the initial warranty period.
- Atlantic is not liable for damage caused by improper installation or failure to follow the instructions in this document.
WARNING: In the case of an insured event, the product must be made available to claims adjusters and the victim must inform their insurance provider. The insurance provider must approve any replacement.
- De vervanging van een onderdeel zal in geen geval leiden tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.
- Wij kunnen onder geen beding aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit een verkeerde installatie of de niet-naleving van de instructies in het document.
OPGELET: Indien wordt verondersteld dat een product aan de oorzaak ligt van de schade, moet dit ter beschikking gehouden worden van de experts van de verzekering en het slachtoffer moet de schade melden aan zijn verzekering. Een vervanging kan enkel gebeuren met het akkoord van de verzekering.

DATE D'ACHAT :
Purchase date / Aankoopdatum

NOM ET ADRESSE DU CLIENT :
Client name and address / Naam-Adres

MODÈLE ET N° DE SÉRIE :
À relever sur l'étiquette signalétique du chauffe-eau
Located on the water heater's identification label
Model en serienummer overnemen van het identificatielabel van de boiler

BIP
Rue Monge - BP 65
F-85002 LA ROCHE SUR YON
International : consultez votre installateur
Raadpleeg uw installateur

www.atlantic.fr

